



COMUNE DI
MASSA LOMBARDA

Assessorato alla Cultura
Comitato per le feste di San Paolo

col patrocinio della Regione Emilia-Romagna e della Provincia di Ravenna

Massa Lombarda dal 14 gennaio

San Pêval di Segn 2012



**ARTE - MUSICA
SPETTACOLI - GASTRONOMIA
FIERA MERCATO**

L'Amministrazione Comunale ringrazia il Forum delle associazioni con il quale si è condivisa la programmazione degli eventi delle Feste di San Paolo 2012 e in particolare:

AMICI VOLONTARI DELLO IOR - MASSA LOMBARDA

ASSOCIAZIONE ENTELECHIA

ASSOCIAZIONE PRO-LOCO

A.U.S.E.R. - MASSA LOMBARDA

A.V.I.S. - MASSA LOMBARDA

CASA PROTETTA MANUELA GEMINIANI

CENTRO DI QUARTIERE - FRUGES

CIRCOLO BOCCIOFILO MASSESE

CIRCOLO FOTOGRAFICO MASSESE

CIRCOLO MASSESE

COMITATO CENTRO GIOVANI JYL

PARROCCHIA CONVERSIONE DI SAN PAOLO

CORO NUOVA ARMONIA

UDI - MASSA LOMBARDA

SANVITALE41 STUDIO ARTECONTEMPORANEA



Per informazioni:

CENTRO DI COMUNICAZIONE E ASCOLTO

tel. 0545 985890 - fax 0545 82759

comunicazioneascolto@comune.massalombarda.ra.it

www.comune.massalombarda.ra.it

UFFICIO CULTURA c/o Municipio

tel. 0545 985833 - fax 0545 985837

cultura@comune.massalombarda.ra.it



Comune di Massa Lombarda
Assessorato alla Cultura

San Pêval di Segn 2012

Il 2012 si apre, per la nostra comunità, nel segno del nostro Patrono. E' il modo migliore per iniziare, insieme, ad affrontare un anno che non si prospetta dei più facili. Dovremo fare appello al nostro senso di comunità e a quei valori che hanno cementato nel tempo la nostra identità: i valori della solidarietà, dell'impegno e dell'intraprendenza. Affrontare momenti difficili insieme è sicuramente meglio che affrontarli da soli.

In questo tentativo i festeggiamenti di San Pêval di Segn ci possono dare una grossa mano. Sono un'occasione per stare insieme nel segno delle nostre tradizioni e delle nostre radici comuni. E' una festa vissuta in famiglia, un momento dove ci si raccoglie, parenti vicini e lontani. E' una festa vissuta in comunità, per le strade, e negli spazi del nostro centro storico. E' una festa che, con i suoi colori e i suoi sapori, anima Massa Lombarda con mostre, cultura, buona cucina, mercati e volontariato.

Un calendario ricco, realizzato dall'Assessorato alla Cultura e dalle tante associazioni della città che, anche quest'anno, hanno scelto di non mancare a questo importante appuntamento. Buon San Paolo a tutti!

L'Assessore alla cultura
Davide Pietrantoni

Il Sindaco
Linda Errani

Perché "San Pêval di Segn"?

Fin dall'antichità i contadini dotati di un acuto spirito di osservazione, vivendo a stretto contatto con la natura, da essa trassero gli elementi per interpretare i messaggi che da questa pervenivano. Osservavano la luna, il sole, il vento, il comportamento degli animali della corte, della stalla, il fumo che usciva dal camino, il contenitore del sale e un'infinità di tanti altri particolari e, interpretandone il significato, formulavano le loro conclusioni. Fu un processo molto lungo, frutto di osservazioni che si protrassero per secoli e che coinvolse decine e decine di generazioni. Alla fine del percorso, pur non conoscendo ancora le leggi che regolavano questi fenomeni, erano ugualmente in grado di interpretarle al meglio e fare previsioni sul cambiamento del tempo, con una buona approssimazione, che gli permetteva di organizzare il proprio lavoro nel modo migliore. Se ciò era possibile per una previsione limitata nel tempo, avranno pensato, perché non tentare di estenderla a tutto l'arco di un anno? Perciò, partendo dal medesimo concetto, elaborarono una teoria, molto più fantasiosa, anch'essa basata sull'osservazione dei fenomeni naturali. Questa attribuiva alle condizioni meteorologiche dei primi 24 giorni dell'anno un valore di anticipazione valida per tutti i dodici mesi successivi. Le indicazioni scaturite dall'osservazione dei primi dodici giorni di gennaio, forniscono, nell'ordine, le indicazioni per i primi quindici giorni di ogni singolo mese. Le indicazioni dei restanti 15 giorni, sono ricavate dai 12 giorni successivi. Solo che nel secondo caso, l'abbinamento del giorno/mese va fatto a ritroso, cioè iniziando da dicembre, novembre, ecc., completando in questo modo la previsione. Questo periodo di ventiquattro giorni era chiamato "al spej di mis" (le spie dei mesi). Completata la previsione meteorologica, manca ancora la valutazione generale sull'andamento dell'annata. Questo compito era riservato al venticinquesimo giorno di gennaio, giorno di San Paolo (festa patronale di Massa Lombarda). Da qui San Pêval di Segn. Questa previsione si otteneva scrutando la giornata nei suoi eventuali cambiamenti, tenendo conto che: 1) la pioggia, predice abbondanza; 2) il sole, carestia; 3) una giornata nuvolosa, un'annata normale. Questo per i raccolti. In generale, una giornata di vento è presagio di guerra. Una giornata di nebbia preannuncia un anno poco propizio per la salute.

Testo a cura di Luigi Mazzolani

Il programma di San Paolo

SABATO 14 GENNAIO

Circolo Massese – ore 16,30

SE U'I FOSS BATESTA...

Presentazione del libro e inaugurazione della mostra fotografica su Gian Battista Sangiorgi
a cura del Circolo Massese e dell'Associazione Pro Loco

Sala del Carmine – ore 21,00

UNA STRANA... SOCIETÀ

L'ultima produzione teatrale di Entelechia ispirata alla fiaba *I Musicanti di Brema* dei fratelli Grimm
a cura dell'Associazione Entelechia

16 – 21 GENNAIO

Bocciodromo – ore 20,30

VIII TROFEO CITTÀ DI MASSA LOMBARDA

Gara provinciale individuale di bocce.
Qualificazioni dal 16 al 20 gennaio ore 20,30.
La FINALE si disputerà sabato 21 gennaio ore 20,30.
a cura del Circolo Bocciofilo massese

SABATO 21 GENNAIO

Spazio espositivo Corso Vittorio Veneto 32 – ore 11,00

ECLETTICA

personale di Barbara Cottignoli

Inaugurazione della mostra
a cura di UDI - Massa Lombarda

SanVitale41 Studio Artecontemporanea – ore 18,00

ROSA SHOCKING

Opere di Cinzia Baccarini, Gaia Cortesi e Morena Mussoni
Inaugurazione della mostra

Chiesa di San Paolo – ore 20,45

XV CONCERTO DI SAN PAOLO

Tradizionale rassegna corale con il Coro Nuova Armonia
e il Coro Nostra Signora di Fatima di Rimini
a cura della Parrocchia "Conversione di S. Paolo"



lo stile in casa tua

cassani & martignani
ARREDI E DESIGN

VIA BARACCA, 70
48022 LUGO
TEL. / FAX 0545 31440

ambienti unici e avvolgenti
... momenti irripetibili



DOMENICA 22 GENNAIO

Centro di Quartiere Fruges – ore 12,00

PRANZO DI QUARTIERE

Il ricavato sarà devoluto per l'acquisto di una struttura-gioco per il parco "Il Tip Tap del Millepiedi"
Tutta la cittadinanza è invitata a partecipare
a cura del Centro di Quartiere Fruges

MARTEDI' 24 GENNAIO

Piazza Matteotti – ore 9,30-12,30

XV SAGRA DEL SABADONE

a cura dell'Associazione Pro-Loco

Centro Giovani JYL-Atelier – ore 18,00

SILVIA GOVERNA e PAULA PONIATOWSKA

Pittura, scultura e grafica di due giovani artiste massesi
Inaugurazione della mostra

Sala del Carmine – ore 21,00

ENRICO PASQUALI. Ritratto di una terra

**Il dopoguerra a Massa Lombarda e in Romagna
nelle immagini del grande fotografo neorealista**

Inaugurazione della mostra

Introduzione a Enrico Pasquali a cura dell'Archivio
Fotografico Cineteca di Bologna e IBC Emilia-Romagna

Poesie e canti romagnoli con la partecipazione del
Piccolo Teatro dell'Oratorio San Paolo

e del Coro Ettore e Antonio Ricci

a cura di Assessorato alla Cultura e Circolo Fotografico Massese

ams
servizio fax
fotocopie
super enalotto
lotteria italia
gratta&vinci
distributore automatico 24/24
tabacchi
western union

SNAI scommesse

**aperto tutti i giorni
dalle 6,30 alle 20,00
domenica dalle 9,00 alle 13,00**

new slot

lotto

TABACCHERIA ALIMENTARI

MONTALTO

di MONTALTO ROBERTO UMILE
Viale della Resistenza, 18 - Tel. 0545 291047
48024 MASSA LOMBARDA (RA) Fax 0545 83366

intralot
giochi e scommesse

spesa a domicilio senza aggiungere 1 €

MERCOLEDI' 25 GENNAIO

FESTA DI SAN PAOLO

Casa protetta Manuela Geminiani – ore 10,00

RITRATTI NONNI e NIPOTI

Inaugurazione della mostra

Chiesa di San Paolo – ore 10,30

S.S. MESSA SOLENNE

Celebrata dal Vescovo Monsignor Tommaso Ghirelli

Chiesa di San Salvatore – ore 11,30

Personale di

FERRANTE GIOVANNINI

Inaugurazione della mostra e donazione del prototipo della scultura *Cuore a goccia* al Comune di Massa Lombarda

6 buoni motivi per venire

1 cultura

Segui l'itinerario
e visita le 8 mostre di San Paolo

★
VEDI
APPROFONDIMENTI

2 shopping

... fra le bancarelle della
tradizionale Fiera di San Paolo
e i negozi di Massa Lombarda

LE QUATTRO STAGIONI! AL CARMINE
CONFETTERIA CIOCCOLATERIA LUVRIE VINI E LIQUORI
CARTE NASTRI ADDOBBI PER TUTTE LE STAGIONI
ARTICOLI DA REGALO



TEL / FAX : 0545/971266
CORSO VITTORIO VENETO 55
48024 MASSA LOMBARDA (RA)
le4stagionalcarmine@alice.it



3 buon cibo

I pranzi in famiglia,
i piatti tradizionali e
la Sagra del Sabadone in piazza

4 solidarietà

Corso Vittorio Veneto 67-69 – dalle ore 9,00

Mercatino MANI DI DONNA

a cura degli amici volontari dello IOR di Massa Lombarda
Il mercatino rimarrà aperto fino al 29 gennaio.

Apertura giorni feriali ore 9,00 - 12,00
festivi ore 10,30 - 19,00

5 divertimento

Luna Park in Piazza Mazzini

dal 21 al 29 gennaio

6 e per finire...

... una festa di comunità,
nel segno
delle nostre **tradizioni**

FRANCA CALZATURE

*Maria Cristina
Diesel • Frau
Logan • Primigi
Lelli Kelly • D+
Docksteps*



C.so Vittorio Veneto 60 - Massa Lombarda - tel. 0545 81516

VENERDI' 27 GENNAIO

Piazza Matteotti – ore 9,30-12,30

XV SAGRA DEL SABADONE

a cura dell'Associazione Pro-Loce

Sala del Carmine – ore 21,00

Concerto lirico

ENSEMBLE MALERBI e il soprano KELLY McKLENDON

Musiche di Bizet, Puccini, Mascagni, Ranzato, Lehar, Rodriguez, Kern, Porter

SABATO 28 GENNAIO

Piazza Matteotti – ore 8,00-17,00

MERCATINO DEI RICORDI

Mostra-scambio dell'hobbismo, collezionismo, antiquariato.
a cura dell'Associazione Pro-Loce

Piazza Matteotti – ore 9,30-17,00

XV SAGRA DEL SABADONE

a cura dell'Associazione Pro-Loce

Piazza Matteotti – ore 15,30

IL SAN PAOLO DEI PICCOLI

*Pomeriggio per bambini e famiglie
con merenda offerta dalla Pro-Loce
e la musica sui trampoli della Roaring Emily Band*

a cura dell'Assessorato alla Cultura

Circolo Massese – ore 20,30

FESTA DI SAN PAOLO

Cena e piano bar

a cura del Circolo Massese

DOMENICA 29 GENNAIO

Piazza Matteotti – ore 9,30-17,00

XV SAGRA DEL SABADONE

a cura dell'Associazione Pro-Loce

Centro Giovani – ore 16,30

Inaugurazione della redazione di Massa Lombarda di

RADIO SONORA

A seguire aperitivo e musica live con i gruppi massesi

Beth e Johnny Catrame

Sala del Carmine

dal 24 gennaio al 12 febbraio 2012

ENRICO PASQUALI.

Ritratto di una terra

**Il dopoguerra a Massa Lombarda e in Romagna
nelle immagini del grande fotografo neorealista**



Inaugurazione:
24 gennaio - ore 21,00

Introduzione a Enrico Pasquali a cura dell'Archivio
Fotografico Cineteca di Bologna e IBC Emilia-Romagna
Poesie e canti romagnoli con la partecipazione
del Piccolo Teatro dell'Oratorio San Paolo
e del Coro Ettore e Antonio Ricci

feriali:	16,00 / 19,00
prefestivi e festivi:	10,00 / 12,00 – 16,00 / 19,00
25/01:	10,00 / 12,00 – 14,30 / 19,00

a cura di Assessorato alla Cultura e Circolo Fotografico Massese





Questo inserto raccoglie una selezione delle 70 fotografie che fanno parte del percorso espositivo della mostra. Il recupero di queste bellissime immagini è stato reso possibile grazie all'Archivio Fotografico della Cineteca di Bologna. Un ritratto inedito e commovente della nostra terra e della sua gente.





G.M.C. s.r.l.

**LAVORAZIONE LAMIERA E CARPENTERIA
SOLUZIONI DA INTERNO
CANCELLI, INFERRIATE, BARRIERE
SOPPALCHI, SCALE, TETTOIE
BOX, CONTAINER**

www.gmcra.it

Via De Coubertin, 9
48024 Massa Lombarda RA
Tel. 0545 81828 - 0545 82643 - Fax 0545 985063



OTTICA MARTINI

ha il piacere di presentare il nuovissimo
e vasto assortimento di occhiali da vista
e da sole, primavera-estate 2011

Ottica Martini

corso V. Veneto, 79 - Massa Lombarda
Tel. 0545 81459

S.I.VER. snc

di TAZZARI e LUSA

**SABBIATURA- VERNICIATURA
TINTEGGIATURA - TERMOCAPPOTTI**

Via Zaganelli, 74 - MASSA LOMBARDA (RA)
Tel./Fax 0545 971572 - E-mail: siversnc@libero.it
Tazzari E. 335 325361 - Lusa A. 340 5802585

O.F.

SASDELLI di CAPRA

Massa Lombarda Via V.Veneto, 39
Tel. 0545/970039

Chiesa di San Salvatore
dal 24 al 29 gennaio 2012

Personale di **FERRANTE GIOVANNINI**



Inaugurazione: 25 gennaio - ore 11,30

Una selezione delle opere dell'artista di Castel Guelfo, autore della scultura *Cuore a goccia* commissionata dall'AVIS di Massa Lombarda e collocata davanti alla Stazione. In occasione dell'inaugurazione l'artista donerà al Comune di Massa Lombarda il prototipo dell'installazione dedicata ai donatori e a tutti i volontari. In mostra da piccole idee a grandi sculture.

feriali: 10,00 / 12,00
25/1 e 29/1: 9,30 / 12,00 – 14,00 / 19,00

a cura dell'AVIS comunale



Centro
Riscaldamento
Idrico
Sanitario

Via N. Bixio, 5 - Tel. **0545 81861** - Fax **0545 978035**
48024 MASSA LOMBARDA (RA) - **cris.idraulica@tin.it**

SanVitale41 Studio Artecontemporanea
dal 21 gennaio al 5 febbraio 2012

ROSA SHOCKING

Opere di Cinzia Baccarini,
Gaia Cortesi e Morena Mussoni



Inaugurazione: 21 gennaio - ore 18,00

Tre: il numero perfetto per intrecciare in un rosa shocking una rete di filamenti che così all'improvviso si appartiene. L'opera al servizio dell'anima attraverso il sogno, la fantasia e la realtà, trasformati dalle artiste in uno spaccato di vita propria che evidenzia l'esigenza di voler dialogare ed esprimere il pensiero del mondo parallelo.

Francesca Forlazzini

feriali:	16,00 / 19,00
festivi:	10,00 / 12,00 – 16,00 / 19,00
25/1:	10,00 / 12,00 – 15,00 / 19,00

Stebana
di Mazzarra Lucia

Per un pensiero floreale...

Aperto la domenica mattina

48024 MASSA LOMBARDA

Via Cimitero, 6

Tel. neg. 0545 82691

Tel. ab. 0545 81061

Fiori ovunque



Piante e Fiori
Addobbi per cerimonie
Composizioni in secco

Centro Giovani JYL– Atelier
dal 24 al 29 gennaio 2012

SILVIA GOVERNA e PAULA PONIATOWSKA

Pittura, scultura e grafica
di due giovani artiste massesi



Inaugurazione: 24 gennaio – ore 18,00

Alla loro prima esposizione, le giovanissime artiste massesi esporranno opere di vario tipo. Saranno sperimentazioni di varie tecniche, stili e materiali, applicati alla pittura, alla scultura e alla grafica. La mostra raccoglie la loro attività di studio presso il Liceo Artistico Pier Luigi Nervi di Ravenna grazie al quale hanno poi sviluppato un proprio personale percorso.

25/1: 14,30 / 19,00
dal 26 al 29/1: 17,00 / 19,00

a cura dell'Assessorato alla Cultura

Bar Gelateria *Tiffany*

*tutto l'anno gelati, torte, semifreddi
produzione propria*

idee regalo

Piazza Matteotti, 3 - Tel. 0545 84336
MASSA LOMBARDA (RA)

Centro culturale Carlo Venturini
dal 23 gennaio al 19 febbraio 2012

TEKNE' IUS VITAE NECISQUE

Mostra di libri d'artista



espongono:

Loredana Alberti, Toni Bellucci, Mario Boldrini,
Anna Boschi, Manuela Candini, Lamberto Caravita,
Mirta Carroli, Gabriella Cappelletti,
Donatella Franchi, Benedetta Jandolo,
Marco Maffei, Ruggero Maggi, Roberto Marino,
Rossella Piergallini, Rossella Ricci,
Emanuela Santoro, Greta Schödl, Valentina Zanardi
curatori: Angela Marchionne, Lamberto Caravita

Apertura al pubblico:
negli orari di apertura del Centro culturale
a cura dell'Assessorato alla Cultura



ERBORISTERIA

Dr.ssa Zuffa

MASSA LOMBARDA

C.so V. Veneto, 29
tel. 0545 83490

RUSSI

Via Trieste, 15
tel. 0544 582105

Spazio espositivo C.so Vittorio Veneto 32
dal 21 al 29 gennaio 2012

ECCLETTICA

personale di Barbara Cottignoli



Inaugurazione: 21 gennaio - ore 11,00

Il suo eclettismo giocoso, tra pittura, ceramica, mosaico e scultura, assume a volte connotati fiabeschi di un mondo popolato da figure ironiche al limite del grottesco. Un marchio inconfondibile che fa di Barbara una promessa, la promessa di una continuità del metodo imparato negli anni dell'Accademia sotto la guida di Umberto Folli, coniugato con uno stile originale ed incisivo"

Lamberto Caravita

orario: 16,00 / 19,00

a cura dell'UDI - Massa Lombarda

*QUANDO LA PASSIONE DIVENTA REALTA',
NASCONO DIVINI SAPORI*

DIVINI SAPORI
cose buone da asporto

LA QUALITA' DEL RISTORANTE
LA COMODITA' DI CASA TUA

Corso Vittorio Veneto, 9 (vicino al semaforo) MASSALOMBARDA (RA)

TEL. 0545 970106

Circolo Massese
dal 14 al 29 gennaio 2012

SE U'I FOSS BATESTA

Mostra fotografica su
Gian Battista Sangiorgi



Presentazione del libro e inaugurazione
della mostra sabato 14 gennaio ore 16,30

feriali: 20,00 / 22,30
festivi: 14,30 / 22,30

a cura del Circolo Massese



PIZZA LE GRA

Aperto tutti i giorni
dalle 18,00 alle 21,30
escluso il lunedì

Massa Lombarda
Via C. Battisti, 14
Tel. 0545 83310

Consegna
a domicilio 1,50 €

Casa protetta Manuela Geminiani
dal 25 gennaio al 12 febbraio 2012

RITRATTI NONNI e NIPOTI



Mostra di disegni su carta e creta realizzati dagli ospiti della Casa protetta e del Centro diurno insieme ai loro nipoti.

L'idea alla base della mostra è quella di presentare una serie di "ritratti incrociati": i nonni rappresentano i propri nipoti e i nipoti ritraggono i volti dei loro nonni.

Prosegue con questa mostra il percorso laboratoriale all'interno della Casa protetta.

Inaugurazione: 25 gennaio – ore 10,00

orario: 10,00 / 17,30



PADUA PIERA
OTTICA OPTOMETRIA

Via V. Veneto, 3
48024 Massa Lombarda (RA)
P. IVA 02064440395

Tel/Fax 0545 82881
Mobile 339 6292454
paduapiera@infinson.it

C CONTO!

Il nuovo conto online

Ci puoi contare!



www.cconto.it

Internet e Mobile Banking per tutti

**BANCA
DI IMOLA**

**La Cassa
di Milano**

**BANCA LUCCA
e del TIRRENO**

La Cassa
CASSA DI RISPARMIO
DI RAVENNA S.P.A.

Gruppo Bancario  Cassa di Risparmio di Ravenna S.p.A.

Gruppo Autonomo di Banche Locali



La Cassa

CASSA DI RISPARMIO DI RAVENNA S.P.A.

Privata e Indipendente dal 1840

15^A SAGRA DEL SABADONE

24-25-27-28-29 GENNAIO 2012

Piazza Matteotti



*Antica
Bottega*



del Fornaio

di Roberto e Paola

FORNO - PASTICCERIA PASTA FRESCA

via Dini e Salvalai, 25
tel. 0545 81873
MASSA LOMBARDA (RA)

PANE - PASTICCERIA SALUMERIA

via Martiri della Libertà, 157
tel. 0545 83653
**FRUGES
MASSA LOMBARDA (RA)**

PANE - PASTICCERIA
piazza V. Emanuele II, 27
tel. 0545 40746
COTIGNOLA (RA)

PANE - PASTICCERIA
via Garibaldi, 70
tel. 0545 88128
CONSELICE (RA)